



**Le Bibliothécaire universitaire proactif : le comment et le pourquoi – illustré par des études de cas en l’Inde et au Canada**

**Dr. Ganga B. Dakshinamurti**

Albert D. Cohen Management Library

Winnipeg, MB Canada R3T 5V4

E-Mail: [Ganga\\_Dakshinamurti@umanitoba.ca](mailto:Ganga_Dakshinamurti@umanitoba.ca)

[gdaksh@cc.umanitoba.ca](mailto:gdaksh@cc.umanitoba.ca)

**Mr. Kishor Chandra Satpathy**

Indian Institute of Management Indore

Indore, MP India 453331

E-Mail: [satpathy@iimidr.ac.in](mailto:satpathy@iimidr.ac.in)

[ksatpathy@gmail.com](mailto:ksatpathy@gmail.com)

*Traduction : Patricia Lett, bibliothécaire professionnelle, Service des bibliothèques - Services techniques, UQAM (Canada)*

**Meeting:**

**202. Reference and Information Services**

---

*WORLD LIBRARY AND INFORMATION CONGRESS: 75TH IFLA GENERAL CONFERENCE AND COUNCIL*

23-27 August 2009, Milan, Italy

<http://www.ifla.org/annual-conference/ifla75/index.htm>

---

## **RÉSUMÉ**

*Le rôle du bibliothécaire au 21<sup>e</sup> siècle a considérablement changé conformément aux changements apportés par les applications technologiques maintenant complètement intégrées aux bibliothèques et ce, particulièrement par les institutions académiques à travers le monde. Le seul fait que les technologies permettent aux utilisateurs d’avoir directement accès aux produits d’information a paradoxalement rendu davantage nécessaire pour le bibliothécaire de tendre la main aux utilisateurs de façon proactive. Face à une ère mondiale de l’Internet, la capacité d’utiliser un ordinateur pour obtenir de l’information est fréquemment apprise en bas âge. Cependant, pour devenir une personne informée complètement efficace, la personne douée en informatique doit développer sa capacité d’évaluer l’information obtenue dans le contexte d’un sujet spécifique et apprendre à utiliser les sources d’information de manière efficace, efficiente et éthique – en fait, de maîtriser l’information. Une personne pourvue d’une culture informationnelle est une personne utilisant l’information efficacement sous toutes ses formes – qui sait quand et quel type d’information chercher, comment chercher de manière efficiente l’information et est capable d’accéder aux sources pertinentes d’information.*

*Utilisant deux bibliothèques de gestion comme études de cas, une à l'Université du Manitoba au Canada et l'autre à l'Indore Institute of Management en Inde, l'article examine le rôle proactif des bibliothécaires spécialisés dans des bibliothèques axées sur les technologies cherchant à développer de nouvelles compétences dans le but de travailler avec quatre groupes – les étudiants, le corps professoral, les bibliothécaires et les administrateurs – pour développer des programmes intégrant la culture informationnelle. L'article identifie les étapes impliquées dans le processus de changement du traditionnel bibliothécaire de référence orientant les usagers, offrant des visites de la bibliothèque et répondant aux questions de références, pour devenir un joueur d'équipe participant avec les professeurs impliqués dans la planification du contenu des cours et du programme et rejoignant les usagers de manière proactive en commercialisant les services d'information. L'article examine également le rôle du site web du bibliothécaire spécialisé en tant qu'outil d'apprentissage et d'enseignement, intégrant l'information à travers les blogues et autres objets d'enseignement et permettant donc à la technologie d'aider le bibliothécaire à rejoindre les usagers de manière proactive.*

### **Revue de la littérature :**

Un bref regard à travers la littérature bibliothéconomique démontre que l'appel à des bibliothécaires proactifs a été constamment mentionné, de même que les discussions sur l'automatisation. Dès 1995, LaGuardia regrette que « la marginalisation des bibliothécaires est une des choses les plus inutiles qui se passe dans le monde académique des dernières années et nous avons personnellement aidé à créer ce problème en réagissant aux changements circonstanciels auxquels nous faisons face, plutôt qu'en initiant les concepts et actions qui résoudront les problèmes académiques » (p.7). Farmer (1998) discute de l'utilisation proactive d'Internet par le bibliothécaire : « Tout comme les bibliothécaires doivent toujours chercher le bon livre, ils devraient constamment garder l'œil ouvert sur les sites web appropriés » (p.35) et suggérer le signalement d'un bon site web et « prendre le temps d'explorer le Net et créer des produits riches issus d'Internet, tels que des présentations interactives sur les compétences informationnelles ». Schwarzwalder (2000) soutient également que bien que la bibliothéconomie soit bien positionnée pour prendre avantage de l'opportunité créée par les innovations dans les technologies de l'information, « la profession a été myope en définissant sa mission pour le nouveau siècle », alors que nous sommes capables de définir les nouveaux rôles et nouvelles opportunités de l'industrie de l'information.

Dans ce contexte, plusieurs auteurs argumentent fortement pour une approche proactive de collaboration avec le corps enseignant et les administrateurs faisant parties intégrantes des bibliothèques académiques. Supportant l'idée selon laquelle les bibliothécaires forment le meilleur lien entre les nouvelles technologies électroniques évolutives et la communauté du campus, Stebelman et al (1999) mettent l'emphase sur l'importance grandissante des technologies de l'information dans la recherche et l'enseignement et soulignent que peu de membres des facultés semblent conscients de toutes les activités développées par le bibliothécaire, incluant le site web du bibliothécaire. Buzzeo (2004) souligne qu'utiliser la communication est la meilleure façon de résoudre les obstacles de la collaboration et affirme que « le communicateur proactif peut devenir le meilleur collaborateur », alors « les bibliothécaires doivent chercher des opportunités de collaborer en gardant leurs oreilles ouvertes sur le contenu des cours ». Identifiant les professeurs susceptibles de collaborer, Brown (2004) souligne que le bibliothécaire-enseignant doit être un joueur d'équipe proactif. Les caractéristiques nécessaires à une collaboration gagnante sont un leader d'équipe proactif ayant une attitude positive, la vision partagée, des rôles clairement définis, la

confiance mutuelle et le respect, la confiance en soi dans sa contribution, la communication ouverte, une planification flexible, des réunions de planification organisées pour une planification structurée et le support administratif.

Tenopir (2003) souligne l'importance de l'enseignement dans un contexte en ligne et croit «aux modules d'enseignement basés sur le web et aux tutoriels interactifs s'adaptant mieux aux habitudes d'étude des étudiants d'aujourd'hui». Des programmes proactifs de maîtrise de l'information, opposés aux programmes de formation réactifs attendant que le corps professoral contacte lui-même la bibliothèque pour l'organisation d'une formation, sont développés lorsque les bibliothécaires prennent l'initiative de développer et promouvoir agressivement ce qu'ils croient être essentiels pour tous les étudiants. Tenopir est convaincu que « l'enseignement proactif en ligne doit jouer un rôle essentiel dans les bibliothèques académiques ». Avec un titre proactif, « La fin du bibliothécaire-enseignant », Herring (2005) met au défi les bibliothécaires d'enseignement de changer les présentes menaces en opportunités : « Ceux qui considèrent internet comme une menace se concentrent sur l'enseignement des étudiants à l'utilisation des technologies, contrairement à l'utilisation de l'information ». Soulignant que les « étudiants considèrent le web comme un processus de recherche complet plutôt qu'une partie du processus de recherche », Herring presse le bibliothécaire-enseignant à prendre une position proactive et sécuriser un rôle central pour le bibliothécaire en créant un site web formatif. Dans la même vaine, Tenofsky (2006) discute des méthodes d'intégration de la bibliothèque dans la vie des étudiants, afin de créer un programme de formation holistique. L'emphase est placée sur la proactivité et centrée sur l'étudiant en créant un transfert continu d'information à travers l'université. De cette manière, les « bibliothécaires constituent des pivots à l'ère numérique en aidant l'établissement d'un campus débordant de services de formation pour tous ». (p.292). Wheeler (2008) offre les réflexions les plus modernes concernant les bibliothécaires de référence à l'ère de Google. Considérant la technologie comme un outil plutôt qu'une menace, l'auteur souligne que le fait de d'être un crac technologique est différent que de devenir compétent dans la recherche bibliothéconomique.

Comme enseignant à la culture informationnelle, un bibliothécaire spécialisé dans une bibliothèque académique joue le rôle pivot de joueur d'équipe s'associant avec les professeurs dans la planification des cours, creusant profondément le sujet pour le connecter à l'information et les ressources informatives pertinentes liées. L'importance grandissante donnée aux programmes de maîtrise de l'information augmentent et changent conséquemment le rôle d'enseignement du bibliothécaire spécialisé. Les bibliothécaires académiques peuvent devenir plus efficaces s'ils sont liés au développement des programmes, alors que le corps professoral et les bibliothécaires travaillent ensemble afin d'atteindre les objectifs d'enseignement. Comment ces deux scénarios se jouent efficacement dans deux études de cas de deux parties opposées du globe? La réponse est, le sujet étant similaire (gestion), étonnamment semblable! Nous allons maintenant examiner les études de cas, en ajoutant des lectures additionnelles provenant de la littérature lorsque besoin est.

## Étude de cas en Inde (Présenté par Kishor Chandra Satpathy):

### Information concernant l'*Indian Institute of Management Indore (IIMI)*:

L'*Indian Institute of Management Indore* a été créé en 1996 par le gouvernement indien avec le support du gouvernement provincial de Madhya Pradesh. L'Institute offre de l'éducation, de la formation, des conseils et des installations de recherche en gestion. Le campus est logé au dessus d'une colline pittoresque aux faubourgs de la ville d'Indore, couvrant 194 acres de terre. Une infrastructure et des installations ultramodernes y sont disponibles. L'architecture des bâtiments est une combinaison merveilleuse de style moderne et ethnique. Il est très sensible à l'environnement tout en défiant physiquement les individus.

L'*Institute* offre les programmes majeurs suivants:

- Un programme de cycle supérieur en gestion de deux ans (PGP)
- Un programme de 18 mois, de cycle supérieur, de formation à l'intention des cadres et entrepreneurs en milieu de travail
- Un programme de doctorat en gestion de quatre à cinq ans (FPM). Il est conçu pour fournir à la fois des connaissances étendues et profondes aux étudiants du doctorat en gestion.
- Des programmes de formation continue (BBBEP)
  - Programme de certificat au cycle supérieur en gestion (PGCPM)
  - Programme de certificat au cycle supérieur en vente et marketing (PGCPSM)
  - Programme de certificat au cycle supérieur en gestion de commerce du détail (PGCRM)
  - Programme de certificat en administration d'entreprise (CBA)
- Des programmes de perfectionnement en gestion (MDPs) à l'IIM Indore spécifiquement conçus pour refléter les réalités changeantes des affaires et des pratiques de gestion et d'application, afin d'augmenter les connaissances et compétences des participants, facilitant ainsi leur contribution personnelle au futur succès de leur organisation.
- Des programmes en entreprise: En plus des MDPs, IIM Indore offre aussi plusieurs programmes taillés sur mesure, autant pour les corporations que pour les organisations non corporatives, se rapprochant des besoins spécifiques de l'organisation cliente.
- La recherche et le service-conseil: L'Institute effectue aussi des activités de recherche financée par elle-même, de la recherche dirigé par l'Institute, ainsi que de la recherche financée par l'extérieur et des activités de consultation.

L'Institute compte 40 professeurs spécialisés dans les domaines suivants:

Économie, finance et comptabilité, direction générale, systèmes d'information, affaires internationales, marketing, gestion de la production et méthodes quantitatives, comportements organisationnels et gestion des ressources humaines, gestion stratégique

### Information concernant la bibliothèque de l'IIMI:

La bibliothèque de l'IIMI, grâce à ses collections modernes de sources d'information et ses services d'information innovants, remplit un rôle essentiel pour les étudiants, le corps professoral et la collectivité environnante dans leur travail intellectuel.

Il s'agit d'une bibliothèque hybride comportant des applications technologiques avancées. L'IIM Indore possède une des bibliothèques les plus axées sur la technologie du pays. La

bibliothèque détient des ressources en savoir liées de façon prédominante à la gestion et aux sujets connexes. La collection rapidement croissante compte environ 21 140 livres sur la gestion et sujets connexes. Les abonnements courants aux périodiques incluent 321 revues étrangères et 133 revues indiennes. La collection inclus également 150 vidéos de formation et 300 disques compacts. La bibliothèque numérique inclut, quant à elle, plus de 5000 revues numériques et 40 bases de données, tels que Business Source Premier, ABI/INFORM, Emerald Fulltext, ACM Digital Library, IEEE online, CMIE databases, IndiaStat, Econlit, Capitaline, MagIndia, TvAdlndx, ISI Emerging Markets, Harvard ManageMentor, Business Monitor Online, Ebrary, ETIG, Global Market Indicator database, etc. La collection complète de la bibliothèque inclut des bases de données sur cd-rom et des bases de données en ligne disponibles à travers le réseau de l'institut. Les utilisateurs peuvent accéder aux bases de données en ligne, en plus de vérifier la disponibilité en temps réel du matériel de la bibliothèque à partir de leurs terminaux d'ordinateur.

La bibliothèque est activement engagée dans l'organisation d'ateliers, séminaires et activités de services de conseil. Les détails concernant les activités de la bibliothèque peuvent être trouvés sur les blogues suivants. Ces blogues contiennent des rapports, photographies et articles de presse.

<http://sicilibnet.blogspot.com/>  
<http://iimindorelibrary.blogspot.com/>  
<http://indorepubliclibrary.blogspot.com/>  
<http://indolibnet.blogspot.com/>  
<http://sis2008conference.blogspot.com/>

La bibliothèque offre des services d'information mis en place selon les normes les plus hautes de la profession. Les services d'information offerts par la bibliothèque incluent un service d'information courante, un service de diffusion sélective de l'information, la diffusion numérique de la liste des nouveaux livres et périodiques, nouveaux articles, comptes-rendus, etc. Elle aide également les usagers en leurs procurant, à travers le prêt entre bibliothèque, les ressources provenant de d'autres bibliothèques.

Depuis un certain temps, de grands changements causés par l'explosion de l'information, l'augmentation de l'admission des étudiants et le niveau toujours grandissant, prennent place dans la bibliothèque en relation avec la collection, les services offerts, la gestion de l'information et le changement général de l'attitude et de l'approche de la profession de bibliothécaire. Conséquemment, il y a un changement majeur dans l'approche de la profession au travail.

**Par l'introduction des technologies de l'information, un changement de paradigme dans l'approche du travail bibliothéconomique à l'IIMI a eu lieu et celui-ci peut se traduire comme suit:**

<b>Avant</b>		<b>Maintenant</b>
Préservation du document	-	Utilisation du document
Entrepôt de documents	-	Centre de services 24/7
Service orienté sur le processus	-	Service orienté sur l'utilisateur
Service limité	-	Service étendu
Fournisseur de service réactif	-	Fournisseur de service proactif
Cueilleur d'information	-	Analyste d'information
Travail individuel	-	Travail d'équipe
Bibliothèque traditionnelle	-	Centre d'apprentissage: "Où les gens se rencontrent et échangent des idées"

Par le changement d'approche du travail, le rôle du bibliothécaire de l'IIMI a aussi énormément changé. Il doit maintenant remplir les rôles suivants:

Gestionnaire	Fournisseur de ressource
Créateur/Diffuseur	Conservateur de la culture
Éducateur	Apprenant continu
Expert/Conseiller/Défenseur	Ami/Guide
Philosophe	Innovateur
Leader	Communicateur
Collaborateur	Négociateur
Entrepreneur	Spécialiste de l'information
Gestionnaire de connaissance	Cyberbibliothécaire
Spécialiste réseau	Mercaticien de l'information
Possède une culture informationnelle	

Pour remplir ces rôles, le bibliothécaire de l'IIMI doit acquérir les compétences suivantes:

Contextuel	Conceptuel
Contenu/Curriculaire	Transactionnel
Évaluation	Qualité du leadership
Capacité de motiver	Capacité de faire du Marketing
Capacité de négocier	Technique de gestion
Culture informationnelle	Bonne écoute
Conscience du temps	Communication efficace
Coopération créative	Travail d'équipe
Compétence pour la présentation et l'enseignement	Compétence en gestion de projet
Compétence technique et en technologie de l'information	Compétence analytique et évolutive
Honnête	Patience
Humeur heureuse/cool	Souriant
Dévouement au service	

Avec les compétences ci-dessus en main, on ne s'attend plus à ce que le bibliothécaire de l'IIMI offre des services réactifs comme le prêt, le service de photocopie, la référence, l'orientation, le prêt entre bibliothèque, les services bibliographiques, le système de contrôle d'accès (CAS), la diffusion sélective de l'information, l'indexation, les résumés, la recherche dans les bases de données, etc.; Il doit plutôt offrir des services proactifs tels que des disques compacts sur un sujet spécifique, des publications bibliothéconomiques, des rapports d'information, des bases de données spécialisées, de l'analyse d'information et de la recherche d'authentiques ressources sur internet.

Le rôle du bibliothécaire de l'IIMI change rapidement et il doit être une personne informée possédant une capacité d'évaluer l'information obtenue dans le contexte d'un sujet spécifique et d'utiliser des sources d'information de manière efficace, efficiente et éthique. Il est maintenant intitulé un bibliothécaire proactif.

Selon le Professeur Peter Brophy (2007), le bibliothécaire proactif:

- Apprend le langage de l'utilisateur
- Comprend leur inquiétude
- Fait partie de leur équipe

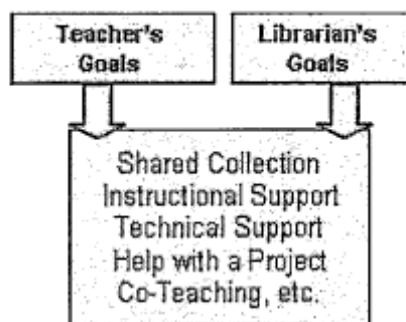
- Offre des solutions avant qu'on les réclame
- Est un expert avoué fournissant l'information
- Pense que les bibliothèques sont des agents de civilisation et de progrès.

Faisant partie du rôle proactif du bibliothécaire, celui-ci doit continuellement interagir avec les différents groupes de l'institut, comme par exemple les étudiants, le corps professionnel, les administrateurs de l'Institut et les firmes. Le rôle proactif du bibliothécaire de l'IIMI est défini ci-dessous:

## 1. Rôle de collaboration et de consultation

La collaboration entre un bibliothécaire et le corps enseignant est une façon sûre de mettre à jour une collection vieillissante, tout comme d'assurer que les nouvelles acquisitions iront de pair avec le programme.

“Une collaboration est une relation de travail qui s'établit avec confiance entre deux ou davantage de participants impliqués partageant leurs réflexions, la planification et la création d'un projet de formation intégrée.



*Figure 5. Model B: Cooperation*

*Teacher and librarian can help each other for mutual benefit but they do not necessarily have to be involved in thinking together, co-planning, co-teaching, or co-evaluation, which are developed independently of each other. Teacher and librarian may come together for implementation of their separately planned unit, lesson or activity.*

(Modèles de collaboration: B. Coopération de Montiel-Overall, 2005)

“La recherche d'information dénote un processus interactif dynamique dans lequel les bibliothécaires sont actifs, partenaires à part entière avec le corps professoral et les étudiants, facilitant ainsi l'enseignement et la recherche” (Frank, 2001)

Faisant partie du rôle de collaboration et de consultation, le bibliothécaire de l'IIMI doit accomplir les tâches suivantes:

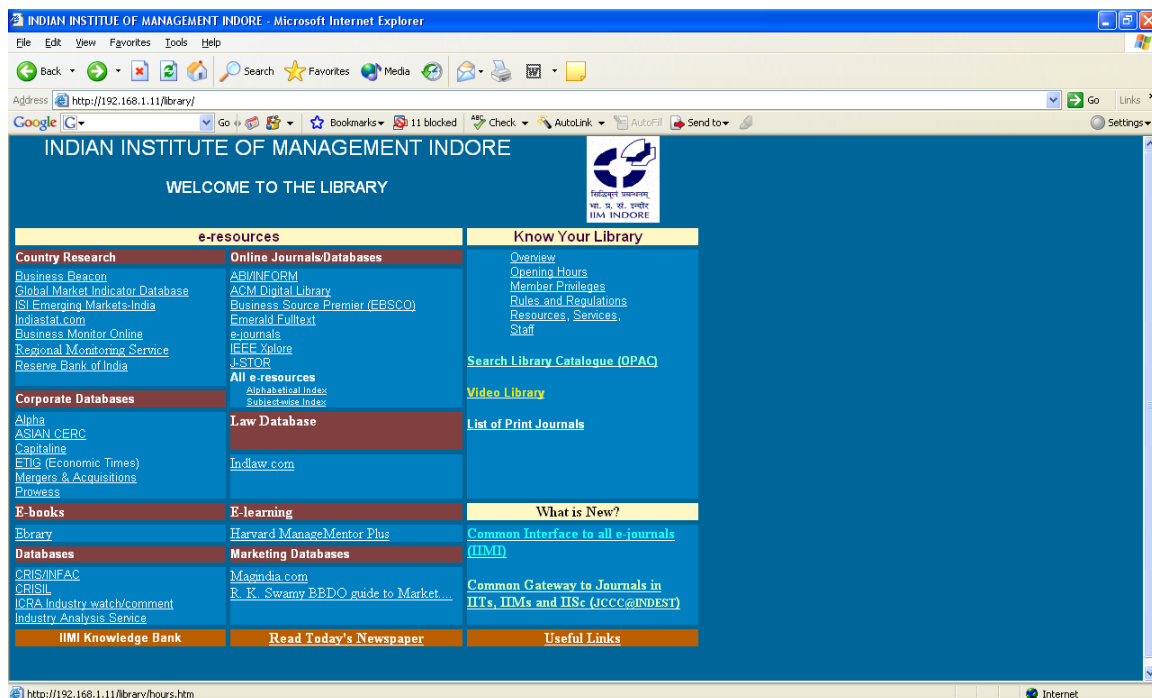
- Prendre l'initiative du développement de partenariats actifs
- Motiver les employés à développer une mentalité proactive, à anticiper les besoins des étudiants et du corps professoral
- Apprendre à connaître personnellement le corps professoral et chercher des informations pour leurs recherches

- Se garder informer et proactif concernant les documents actuels du programme et les développements
- Promouvoir activement la culture informationnelle auprès des étudiants à travers le programme
- Collaborer avec l'équipe de planification du programme pour fournir les ressources en gestion de l'information, radio identification (RFID), gestion des connaissances, etc., faisant partie du programme de marketing d'affaires, de la gestion de la chaîne d'approvisionnement, etc.
- Assurer que les activités de la bibliothèque, tel que le blogue de la bibliothèque, la radio identification implantée dans la bibliothèque et la gestion de l'information fait partie du programme, en tant qu'études de cas, de sorte que la sensibilisation sur les ressources et les activités de la bibliothèque sont mises en valeur.

Grâce à leurs connaissances, les bibliothécaires développent des collections générant un usage accru des ressources parmi les étudiants et le corps professoral. L'utilisation des ressources de la bibliothèque a augmenté de plusieurs façons.

## 2. Reconception du site web de la bibliothèque

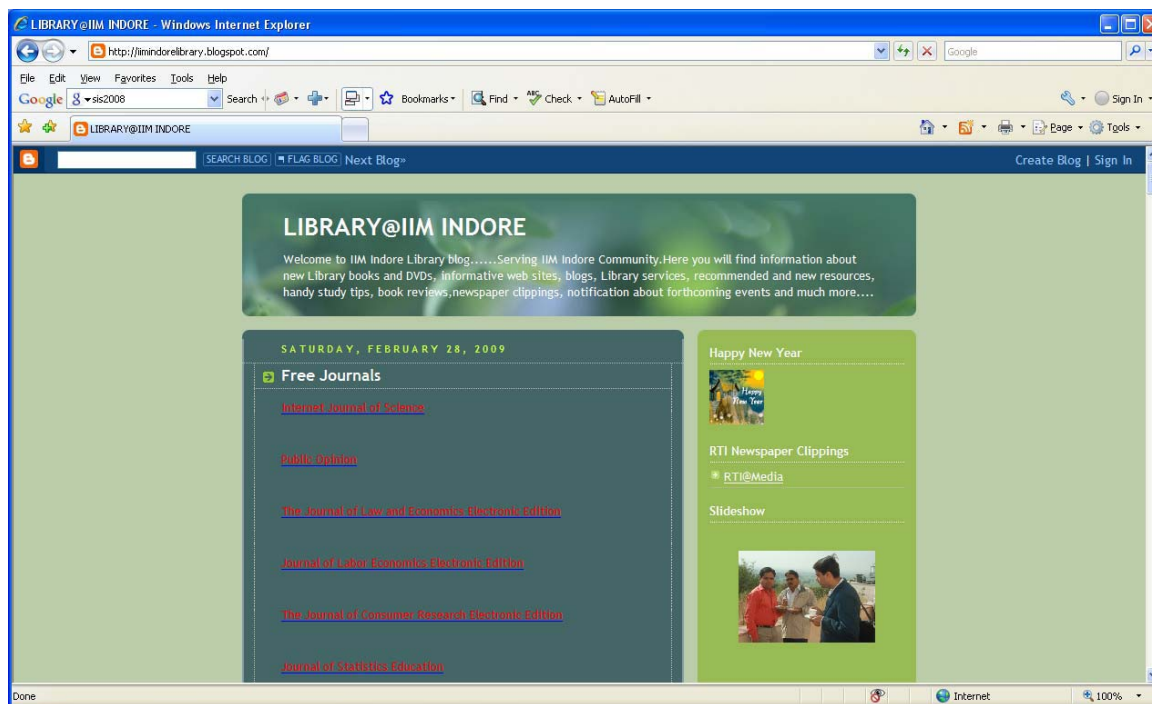
Le bibliothécaire doit offrir des tours guidés obligatoires en petits groupes de la bibliothèque, lesquels font partie de l'orientation donnée à tous les nouveaux étudiants admis. En plus, le bibliothécaire doit constamment mettre à jour le site web de la bibliothèque, source majeure d'information offerte comme outil plus compréhensible d'enseignement. Se gardant à jour avec la technologie, le bibliothécaire tient aussi un blogue.





Les blogues permettent un contrôle immédiat sur la circulation de l'information entre la bibliothèque et les intervenants. Étant utile au programme, en tant qu'«étude de cas», le personnel enseignant et les étudiants utilisent le blogue dans le contexte de:

- Marketing
- Enseignement (Culture informationnelle)
- Gestion des connaissances
- Travail de référence
- Un espace social
- Le partage de ressource
- Le réseautage entre collègues ou compagnons de classe
- Usage des ressources électroniques
- Recevoir de l'aide / conseils / formation de la part des employés de la bibliothèque



### 3. Activités de sensibilisation:

Les activités de sensibilisation font partie du rôle proactif du bibliothécaire de l'IIMI. La bibliothèque organise régulièrement des ateliers, séminaires et conférences au bénéfice des parties intéressées.

## Étude de cas au Canada (Présenté par Ganga Dakshinamurti):

Cet article constitue une suite à deux rapports d'étude de cas sur la culture informationnelle que l'auteur a présenté avec son collègue lors de conférences précédentes de l'IFLA (Dakshinamurti et Braaksma, 2005; Dakshinamurti et Horne, 2006). En ordre, les trois rapports d'étude de cas servent d'éléments de base pour atteindre nos étudiants alors que nous intégrons le programme de culture informationnelle au programme.

### **Le rôle changeant des bibliothécaires spécialisés:**

Le succès de tout programme intégrant la culture informationnelle dépend du niveau avec lequel le bibliothécaire spécialisé est prêt à travailler sur son rôle changeant, passant de la passivité supportant ses fonctions d'enseignement, à la collaboration et participation active. Afin de préparer le bibliothécaire à développer son rôle proactif, collaboratif et pédagogique dont il a besoin, un programme de développement professionnel doit être élaboré. Des ateliers, discussions informelles, séances de micro-enseignement évaluatives et des opportunités d'enseignement en ligne sur les compétences d'enseignement doivent être organisés, pour assurer que les bibliothécaires spécialisés soient efficaces pour:

- Travailler collaborativement avec le corps professoral pour concevoir un programme intégrant les technologies de l'information pour chaque discipline
- Préparer des plans de leçon avec des objectifs d'enseignement clairement identifiés
- Identifier les éléments de base des sujets à être enseignés dans un programme intégrant les technologies de l'information
- Développer l'expertise en utilisant une variété d'outils d'aide technologique, PowerPoint, Wikis, blogues, fil RSS, etc. pour créer des tutoriels en ligne, foires aux questions (FAQs) et objets d'enseignement utilisant une variété de support, prêts et accessibles à travers le site web de la bibliothèque de la discipline
- Planifier les devoirs appropriés et évaluer les outils pour assurer que les objectifs d'apprentissage soient rencontrés
- Développer des compétences en présentation pour assurer de garder l'intérêt des étudiants sur ce qui est enseigné
- Rester vigilant aux différents styles d'apprentissage et de capacité des apprenants et en variant les méthodes d'enseignement pour s'adapter à tous les apprenants
- Incorporer à la fois des ressources traditionnelles et des ressources sur le web pour garder la matière à jour
- Être proactif en identifiant les thèmes qui pourraient faire l'objet d'un programme de technologies de l'information et initier les discussions avec l'équipe enseignante, afin de mettre sur pied un projet de travail collaboratif pour développer un programme intégrant les technologies de l'information.

La revue de la littérature et la présente étude de cas soutiennent tous deux l'argument selon lequel, au 21<sup>e</sup> siècle, les bibliothécaires spécialisés doivent se percevoir plus près de l'enseignement et entreprendre le pas de la proactivité, afin de collaborer avec le corps professoral et présenter des programmes intégrant la culture informationnelle. Deux cas spécifiques de l'étude de cas des bibliothèques de l'Université du Manitoba sont présentés ci-dessous pour illustrer l'importance de ce changement dans le rôle du bibliothécaire spécialisé.

## **Cas A: Traverser les frontières – Intégrer la culture informationnelle dans le travail de cours**

À l'été 2004, le bibliothécaire spécialisé en gestion a saisi une opportunité pour intégrer la formation à la culture informationnelle et a joué un rôle proactif en créant un nouveau modèle de formation à la bibliothèque pour le Programme interdisciplinaire en sciences du textile de l'Université du Manitoba. Le Programme des sciences du textile comporte deux cheminements: un cheminement de développement du produit et un cheminement de développement du textile. Le modèle de formation à la culture informationnelle interpelle les bibliothécaires spécialisés à travailler avec les professeurs du département des sciences du textile pour créer des activités de développement de la maîtrise de l'information pour tous les cours du programme des sciences du textile, de la première à la quatrième année.

### **Implication du corps professoral et du bibliothécaire dans la planification, la livraison et l'évaluation du programme:**

À l'étape finale du processus d'élaboration du programme des sciences du textile, à l'été 2005, un atelier d'enseignement de deux jours a été organisé pour la faculté des sciences du textile et les bibliothécaires qui devaient travailler avec les sciences du textile pour développer un contenu concernant la culture informationnelle. Dans cet atelier, l'emphase a été placée sur la structure du programme des sciences du textile et la relation entre tous les cours des sciences du textile. En plus, les bibliothécaires et professeurs ont participé à plusieurs sessions sur les techniques d'enseignement de certains nouveaux cours, donnant aux bibliothécaires l'opportunité de voir comment leur expertise pourrait s'intégrer aux cours. Les bibliothécaires, à leurs tours, ont démontré la manière dont ils peuvent insérer des composantes des technologies de l'information dans la livraison des cours sélectionnés. Conséquemment, les bibliothécaires et les professeurs de quatre cours lancés en septembre 2005 ont commencé à travailler sur les objectifs spécifiques de ces cours et la manière dans laquelle la culture informationnelle peut être introduite. Les points saillants de cette collaboration conjointe sont les suivants:

- Étant donné que la planification conjointe du programme appelle l'introduction graduelle d'une variété de ressources de la bibliothèque, la littérature provenant des périodiques n'a pas été introduite à la première session. La complexité de la littérature provenant des périodiques, incluant la nature et la pertinence des articles scientifiques et des articles revus par les pairs, a été introduite à la deuxième session.
- La méthode manuelle de référencement a été introduite à la première session, de sorte que le concept soit appris. Les outils de gestion bibliographique, comme Refworks, ont été introduits à la deuxième session.
- Le rythme de l'intégration des technologies de l'information a été développé selon les normes du programme, à travers les quatre années du programme des étudiants de premier cycle, plutôt que d'enseigner les notions en une ou deux heures de classe.
- Chaque concept des technologies de l'information a été introduit de manière progressive. La profondeur et l'intensité des concepts des technologies de l'information et les ressources de la bibliothèque correspondant se coupleraient ainsi aux besoins des thèmes introduits en classe.

### **Exemple de formation à la culture informationnelle basée sur le programme dans un cours d'introduction:**

*Textiles, Products and Consumers* applique les éléments de la gestion de la chaîne d'approvisionnement aux produits textiles. Le matériel de cours est basé sur les affaires, le marketing, les sciences économiques et la technologie des textiles. Les manuels présentement disponibles ne peuvent, ni capturer la nature multispécialisée inhérente au cours, ni adresser adéquatement les développements scientifiques et technologiques. Conséquemment, une variété de sources d'information tombant sous la juridiction du bibliothécaire de gestion est utilisée pour former la base de connaissance du cours. Les sources d'information incluent des livres, monographies, statistiques de commerce, sites web d'organisations d'échange commercial et des revues de commerce. Donc, la pratique traditionnelle du bibliothécaire spécialisé apparaissant une ou deux fois durant la session comme un "conférencier invité" pour donner des formations sur l'utilisation de la bibliothèque aurait été futile. Pour le bibliothécaire, cela signifie que la planification et la livraison des formations à la culture informationnelle doit être développé selon la séquence et le niveau du matériel présenté en cours. L'absence d'un manuel pour ce cours a créé une opportunité pour le bibliothécaire de gestion d'introduire aux étudiants de multiples ressources, de les encourager à appliquer les critères d'évaluation de l'information et de déterminer le type de ressources additionnelles qui seraient nécessaires pour résoudre les problèmes ou répondre aux questions du cours. Trois cours formatifs sur la culture informationnelle ont été donnés.

#### *a. Première séance*

Le bibliothécaire a pris avantage de l'absence de manuel pour discuter du but et des caractéristiques d'une monographie et les compétences utiles pour les utiliser efficacement. Elle a aussi utilisé le catalogue électronique de l'Université pour montrer comment chercher des livres et autres matériels imprimés qui pourraient être pertinents pour le cours. Finalement, l'importance de se garder au courant des développements de la chaîne d'approvisionnement du textile amène une discussion sur les sites web comme sources d'information courante et crédible.

Pour renforcer les formations données par le bibliothécaire, le professeur a conçu un devoir dans lequel il a été demandé aux étudiants d'utiliser deux sites web pour répondre à un nombre de questions. Après, les étudiants devaient commenter sur le site web ayant fourni l'information dont ils ont eu besoin pour répondre aux questions. Finalement, on a demandé aux étudiants d'évaluer les sites web selon l'autorité, l'exactitude, la pertinence et valeur.

#### *b. Deuxième séance*

Cette séance a été conçue pour s'ajuster au segment du cours sur la structure de l'industrie du vêtement au Canada. Le bibliothécaire a couvert les aspects suivants:

Le rôle des supports imprimés et électroniques comme sources d'information sur une industrie

Les sites web contenant de l'information crédible sur les industries du textile et habillement mondial.

L'évaluation des sites web comme sources d'information utilisant un ensemble de critères.

Pour cette séance, le professeur a conçu un devoir demandant aux étudiants d'utiliser deux sites web pour répondre à un nombre de questions sur l'industrie du vêtement au Canada.

En plus, les étudiants devaient évaluer chaque site web selon la crédibilité, afin de conclure sur lequel est plus efficace pour répondre aux questions posées dans le cadre du devoir.

### *c. Troisième séance*

Cette séance a été conçue pour s'ajuster au segment du cours sur les entreprises de vêtements au Canada. Le bibliothécaire montre plusieurs sources de recherche d'information sur les industries et entreprises. Ces sources incluent des journaux, répertoires, bibliographies d'entreprises, rapports annuels et sites web, en gardant les périodiques pour la deuxième session.

Le professeur a conçu un devoir demandant aux étudiants de comparer l'information sur trois entreprises canadiennes à partir de sources variées. On a aussi demandé aux étudiants de commenter les avantages d'utiliser de multiples sources d'information pour en apprendre sur les entreprises.

À l'étape suivante de la séquence d'apprentissage, et pour encourager les étudiants à développer l'habitude des sources documentaires de l'information, les étudiants ont appris à utiliser le style APA de référencement. Ceci permet de comprendre la logique derrière le référencement avant d'apprendre à maîtriser les outils électroniques, comme Refworks, à la deuxième session.

### Participation obligatoire des étudiants

Puisque les devoirs sont délibérément et directement liés aux séances d'apprentissage sur les compétences informationnelles, les étudiants savaient qu'une performance satisfaisante aux devoirs dépendait de leur assistance à ces séances. Ceci a amené les étudiants à percevoir le rôle d'enseignement des bibliothécaires conjointement avec celui du professeur. Ceci a parfois été démontré lors de la consultation du bibliothécaire par les étudiants concernant leurs sujets de projet ou les techniques de recherche, voyant cela comme une extension de l'apprentissage en classe.

### Crédit pour la participation de l'étudiant

Les trois devoirs constituent 15% de la note finale de l'étudiant. Pour chaque séance, les étudiants ont été évalués selon le matériel de connaissance, la qualité dépendant des compétences informationnelles. En d'autres mots, la performance des étudiants à chaque séance constituait une vraie indication de leur capacité d'utiliser les sources pertinentes pour répondre aux questions posées lors des devoirs.

### Bénéfices

Pour le professeur, l'intégration de la culture informationnelle se reflète dans le matériel de cours, spécifiquement, lorsque la culture informationnelle est insérée à des moments d'enseignement. Une autre preuve de l'intégration de la culture informationnelle explicite est dans la manière dont les devoirs sont développés. Donc, le dossier d'enseignement du professeur constituerait un mécanisme important d'enregistrement de l'évolution du style d'enseignement et du matériel.

Pour le bibliothécaire spécialisé, un projet basé sur le programme intégrant la culture informationnelle résulterait en analyse de sources d'information individuelle sur le sujet, alors que les ressources sont introduites aux moments appropriés, de façon plus significative, plutôt qu'à un seul moment. Étant donné que le bibliothécaire est impliqué

durant tout le cours, le processus permet au bibliothécaire de se coupler au niveau et à la profondeur de l'information accédée et l'analyse de l'information est taillée sur mesure au niveau du développement cognitif des étudiants.

Toutes les parties impliquées bénéficient d'avoir un programme de culture informationnelle intégré au cours. Les étudiants commencent à développer les compétences de l'esprit critique à un niveau très tôt de leur carrière universitaire, menant à des compétences d'apprentissage à long terme. Le bibliothécaire a une opportunité de découvrir les besoins des étudiants en culture informationnelle sur une période de quatre ans. Le professeur reçoit une motivation additionnelle pour offrir un cours de grande qualité répondant au niveau du développement des étudiants.

### **Cas B. Développement du site web du bibliothécaire spécialisé comme outil d'enseignement:**

Cette étude de cas illustre une autre initiative proactive du bibliothécaire spécialisé aidant à implanter les technologies de l'information sans effort supplémentaire. Un départ sabbatique a permis à l'auteur d'entreprendre des travaux de recherche examinant l'utilisation du site web de la bibliothèque de gestion comme outil d'enseignement pour la formation. En se souvenant des objectifs de la recherche, l'intention est d'entreprendre la recherche menant aux actions justifiées. Le processus de recherche a appelé les activités suivantes:

- La revue de la littérature bibliothéconomique et commerciale dans le but d'identifier les pratiques significatives dans d'autres bibliothèques avec des sites web bien développés et dédiés aux besoins des utilisateurs.
- Assister à des ateliers, afin de développer des applications technologiques pertinentes pour le site web de la bibliothèque.
- Identifier les besoins et désirs de la faculté en utilisant le site web comme source d'outil d'enseignement à travers des entrevues personnelles avec la faculté de gestion.
- Développer le site web pour les usagers de la bibliothèque de gestion, grâce au support continu des techniciens de la bibliothèque.

#### Justification:

De plus en plus de ressources sont disponibles électroniquement pour les usagers et le site web de la bibliothèque sert d'outil important de communication et d'accès. Un montant considérable de ressources, humaines et matérielles, est dépensé pour conserver le site web pertinent et ajouter des ressources comme des guides sujets de bibliothécaire et des liens vers d'autres sites web pertinents. Il serait utile de connaître comment ceci sert bien les besoins des professeurs dans la planification du programme et la conception des devoirs. Nos études de l'utilisabilité du site web démontrent que les étudiants utilisent les outils et ressources de la bibliothèque, puisqu'ils sont dirigés vers ceux-ci par leurs professeurs à travers leurs devoirs. La bibliothèque de gestion est prête à travailler avec la faculté pour développer la culture informationnelle en tant que partie du programme, de sorte que nos étudiants sont garantis d'avoir une culture informationnelle dans le monde du travail. Mettre sur pied le site web de la bibliothèque comme bon outil d'enseignement pour les

professeurs, avec des guides sujets améliorés, est une étape dans la bonne direction pour atteindre ce but.

#### Méthodologie:

1. Comme membre de l'équipe de développement de la page web de la bibliothèque de l'Université du Manitoba, l'auteur a complètement été impliqué en évaluant les autres sites web de bibliothèques académiques et a aussi participé aux études d'utilisateurs de l'Université du Manitoba (les étudiants), tout cela aidant à développer un sens de l'utilité potentiel du site web, à la fois comme outil informationnel et formatif.
2. L'auteur a participé à plusieurs ateliers comprenant des applications d'enseignement fortement technologiques donnés par les Services d'enseignement de l'Université et le Centre de services technologiques. Les ateliers ont souligné la valeur des applications technologiques, comme les tutoriels en ligne et objets d'enseignement, afin de transformer un site web, passant d'un simple outil informationnel à un outil de formation.
3. Pour capter les besoins de formation de chaque domaine de chaque professeur, un processus d'entrevue avec les professeurs a été utilisé comme méthode de recherche qualitative. Alors que le but est d'interviewer tous les 69 membres de la Faculté de gestion, 2 à 3 membres de chacun des trois départements de la faculté de gestion ont initialement été rencontrés.

#### Analyse des entrevues:

Alors que le processus d'entrevues avec les professeurs continu, les professeurs ont été utiles pour comprendre les besoins du corps professoral. Jusqu'à maintenant, les discussions ont mené aux conclusions suivantes:

- La bibliothèque a besoin de travailler davantage sur le marketing du site web de la bibliothèque. Jusqu'à présent, aucun des professeurs que j'ai interrogés ne semblait conscient de l'existence d'un site web individuel pour chaque discipline, tel que la bibliothèque de gestion.
- On peut cependant repérer une certaine valeur au site web tel qu'il est présentement. Tous les professeurs interrogés jusqu'à présent ont mentionné ou listé au moins une caractéristique qui serait utile pour eux dans l'enseignement et, en général, a exprimé sa satisfaction avec le contenu du site web et la façon dont les éléments sont groupés.
- Il y a encore beaucoup de travail à effectuer, afin que le site web devienne un outil d'enseignement efficace. Les caractéristiques suivantes ont été suggérées en plus:
  - Foire aux questions (FAQs) pour chaque discipline.
  - Inclusion de sites web recommandés par les professeurs listés sous chaque domaine.
  - Inclusion des bibliographies des professeurs avec celle du bibliothécaire, ceci ajoutant une valeur additionnelle au site.
  - Inclusion de tutoriels en ligne avec exemples pertinents aux disciplines.

**Conclusion:**

Les deux exemples de l'étude de cas ci-dessus réitèrent le fait que, lorsque le bibliothécaire adopte un rôle proactif dans l'amélioration de l'enseignement, le changement désiré est possible. Au 21<sup>e</sup> siècle, les bibliothécaires spécialisés constituent la clé pour rendre leur bibliothèque vraiment au cœur de l'université en se rapprochant des utilisateurs.

## References:

- Brophy, P. (2007) "The pro-active librarian" available at [http://www.nb.rs/view\\_file.php?file\\_id=1941](http://www.nb.rs/view_file.php?file_id=1941) (Accessed on 29.4.09)
- Brown, C. (2004) "America's Most Wanted: Teachers Who Collaborate" Teacher Librarian 32:1, 13-18.
- Buzzeo, T. (2004 June) "Using Communication to Solve Roadblocks to Collaboration" Teacher Librarian 31:5, 28.
- Dakshinamurti, G. (1980/81) "Libraries as Learning Organizations" In P.L. Ward, D.E. Weingand (eds.) Human Development: Competencies for the Twenty-First Century (IFLA Publications 80/81) 350-357.
- Dakshinamurti, G. and Braaksma, B. (August 2005) "Preparing Academic Librarians for a Changing Role: a Case of a Canadian Information Literacy Programme" In P. Genoni, G. Walton (eds.) Continuing Professional Development – Preparing for New Roles in Libraries: A voyage of Discovery (IFLA Publications 116) 112-125.
- Dakshinamurti, G. and Horne, L. (August 2006) "Integrating information literacy in a First-Year University Course: a Case Study from Canada". 72<sup>nd</sup> World Library and Information Congress of the International Federation of Library Associations, Seoul, IFLA.
- Dagger, J. (2008 September-October) "Brave New World: Reference Librarians in the Age of Google" Duke Magazine
- Farmer, L. S. J. (1998 November/December) "Partnering with Teachers for Internet Incorporation" Book Report 17:3, 34-36.
- Frank, D. and E. Howell. (2003) "New Relationships in Academe: Opportunities for Vitality and Relevance", C&RL News, 64 (1).
- Frank, D. et al. (2001) "Information Consulting: The Key to Success in Academic Libraries", Journal of Academic Librarianship, 27 (2), 90-96.
- Herring, J. E. (2005) "The End of the Teacher-Librarian" Teacher-Librarian 33:1, 26-29.
- Korenowsky, C. (2007) "What Exactly is Proactive Reference? The Columbus Metropolitan Library System Tells its Story: So Far..." Public Library Quarterly 24:3, 51-61.
- LaGuardia, C. (1995 January) "Desk Set Revisited: Reference Librarians, Reality, & Research Systems' Design" Journal of Academic Librarianship 7-9.
- Matthew, V. and Schroeder, A. (2006) "The Embedded Librarian Program" Educause Quarterly 4, 61-65.
- Potter, J. "Faculty-Librarian Relationship Building: Best Practices" available at [www.slideshare.net/jpotter49505/RelationshipBuilding](http://www.slideshare.net/jpotter49505/RelationshipBuilding) (Accessed on 29.4.09)
- Satpathy, K C, "Information Professional at the Cross roads" (2002 July) In B Corbin, E. Bryson (eds.) Lib & Inf. Services in Astronomy IV, 379-82.
- Schwarzwalder, R. (2000 February/March) "Manifesto: Seizing the Initiative in the Information Economy" EContent 23:1.
- Stebelman, S *et al.* (1999 March) "Improving Library Relations with the Faculty and University administrators: the Role of the Faculty Outreach Librarian" College and Research Libraries 121-130.

"Teacher Librarian Role Statement". P.L. Duffy Resource Centre. Available at [www.trinity.wa.edu.au/plduffyrc/library/lib/tlrole.doc](http://www.trinity.wa.edu.au/plduffyrc/library/lib/tlrole.doc) (Accessed on 29.4.09)

Tenofsky, D. (2006) "Teaching to the Whole Student: Building Best Practices for Collaboration between Libraries and Student Services" (2006) Research Strategies 20, 284-299.

Tenopir, C. "Are Online Librarians Teachers?" (2003, April 1) Library Journal 128:6, 36.

"A Theoretical Understanding of Teacher & Librarian Collaboration" (2005), School Libraries Worldwide, 11(2), 24-48.